



Distr.
LIMITED

A/C.1/51/L.37
29 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 71к повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Вьетнам, Гана, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Малави, Малайзия, Мали, Маршалловы Острова, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигер, Самоа, Соломоновы Острова, Уругвай, Фиджи и Филиппины: проект резолюции

Консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/75 К от 15 декабря 1994 года, в которой она просила Международный Суд вынести консультативное заключение по вопросу о том, допускает ли международное право при каких-либо обстоятельствах угрозу ядерным оружием или его применение,

принимая во внимание торжественные обязательства, взятые на себя государствами-участниками в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия, в частности обязательство в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

ссылаясь на свою резолюцию 50/70 Р от 12 декабря 1995 года, в которой она призвала Конференцию по разоружению учредить специальный комитет по ядерному разоружению, с тем чтобы приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения и с целью ликвидации в конечном итоге ядерного оружия в определенных временных рамках,

ссылаясь также на Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения, принятые на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, и в частности цель, заключающуюся в решительном продолжении государствами, обладающими ядерным оружием, систематических и последовательных усилий для сокращения ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия,

признавая, что единственным средством предотвращения ядерной катастрофы является полная ликвидация ядерного оружия и обеспечение уверенности в том, что оно никогда не будет производиться вновь,

стремясь к достижению цели, заключающейся в установлении имеющего обязательную юридическую силу запрета на разработку, производство, испытание, развертывание, накопление запасов, применение или угрозу применения ядерного оружия и в его уничтожении под эффективным международным контролем,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества цели полной ликвидации ядерного оружия и приветствуя все усилия в этом направлении,

вновь подтверждая центральную роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению,

отмечая принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/245 от 10 сентября 1996 года Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

выражая сожаление в связи с отсутствием согласованных на многосторонней основе и имеющих обязательную юридическую силу гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

будучи убеждена в том, что сохранение ядерного оружия создает угрозу для всего человечества, а его применение имело бы катастрофические последствия для всего живого на Земле,

1. выражает свою признательность Международному Суду за выполнение просьбы, с которой Генеральная Ассамблея обратилась на своей сорок девятой сессии;

2. принимает к сведению консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, вынесенное 8 июля 1996 года 1/;

3. подчеркивает единодушное заключение Суда о том, что "существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем";

4. призывает все государства незамедлительно выполнить это обязательство, начав в 1997 году многосторонние переговоры, ведущие к скорейшему заключению конвенции о запрещении разработки, производства, испытания, развертывания, накопления запасов, передачи, применения или угрозы применения ядерного оружия и о его ликвидации;

5. просит Генерального секретаря предоставить необходимую помощь в целях поддержки осуществления настоящей резолюции;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения".
